

**Selected verses of Ana(n)t Akhādo to be sung before evening prayers
during Jamati mushkil aasan satado**

Day 6

Āshāji	pachhē so jiv duniyāmā(n)hē āvyā satpa(n)th marage chāleji hinakhinā kahi jiv hoshe māt thai tamē taro...hari	326
Oh Lord	Then the souls come into the world and walk on the True Path There will be amongst them lower and higher ones by becoming their mother save them all Hari You are eternal;	326
Āshāji	māt tāt to tamnē jānu(n) avar na jānu(n) koiji amāru mastak tamare hāth jyā(n) nākho tyā(n) thāe...hari.....	327
Oh Lord	I regard you as a mother and a father and I do not know anybody else My head (life) is in your hands (you have control over it) wherever you place it, it will go (My life progresses in whatever direction you wish) Hari You are eternal;	327
Āshāji	mustak didhā kiu(n) so dhāvē kiā sojānē bālji nānu(n) bālak tē shu(n) samjē māt thainē tamē taro...hari.....	328
Oh Lord	How is the head (life) that you have given going to suckle what does a baby know What does a small child understand? by becoming it's mother save it Hari You are eternal;	328
Āshāji	moman sarvē jiv tamārā bahu chhē gunegarji mahēni najar karo morā sāmi poho(n)chādo dēv duār...hari.....	331
Oh Lord	All the momins are your souls and they are very sinful My Lord look at us with merciful eyes and take us to the doorstep of the abode of the Lord Hari You are eternal;	331

**Selected verses of Ana(n)t Akhādo to be sung before evening prayers
during Jamati mushkil aasan satado**

Day 6 (continued)

Āshāji	tamārā jiv tē tamnē orkhē lajā amāri rakhoji hathe hathvādo dio morā sāmi to utaro pehele pār...hari 334
Oh Lord	Only your souls recognise you protect and maintain our honour Assist us by your hand my Lord and take us beyond the limit (earthly) Hari You are eternal; 334
Āshāji	sukā fal so nahi kuchh bhāvē tēnu(n) modhu(n) fitfit thāyēji khāra pani sarovar kahie pita(n) taras na jāyē...hari..... 366
Oh Lord	The dried (raw) fruits are never tasteful and the face of the person eating them becomes very ugly The lake water is very salty (although it is abundant) it will never quench one's thirst no matter how much of it is drunk Hari You are eternal; 366
Āshāji	kupātrē dān khārā jāno daso(n)d vinā nahi lēvēji kalarmā(n)hē jēm mēhaj varse tēnu(n) dhan na thāyē...hari..... 367
Oh Lord	If charity is directed towards a false container-purpose (any institution other than the Imam's) The Lord will not accept it as charity without observance of the tithe It is like rain falling on an infertile ground and the charity does not benefit the donor (or the receiver) Hari You are eternal; 367
Āshāji	āl imām nē pir musalē dāyam daso(n)d devēji tab so pir musalē kahie jē karē na man motāi...hari 368
Oh Lord	From progeny of the Imam are the honourable Pirs they always observe the tithe That is why the Pir is honoured because he is the one who is not arrogant Hari You are eternal; 368

**Selected verses of Ana(n)t Akhādo to be sung before evening prayers
during Jamati mushkil aasan satado**

Day 6 (continued)

Āshāji	pēli āl musalē kahie jo daso(n)d narku dēvēji araj_ba(n)dagisu(n) daso(n)daj dēvē dēvē apohi ap...hari.....	369
Oh Lord	The first progeny is regarded as honourable as it submits the tithe to the Lord They submit the tithe entirely with supplications and meditations and they submit spontaneously Hari You are eternal;	369
Āshāji	sa(n)dhya vēlā tamē mat koi chuko e chhē gurni e(n)dhāniji e vēlā tamnē didhi kidhi tē dinni bāri...hari	252
Oh Lord	Don't miss (the prayers) at the time of the command This is the sign (seal) of the Guide (upon your soul) That time is given to you and it is the gateway to (window of) religion Hari You are eternal;	252
Āshāji	biji vēlā ehij jāno rāt ghadi chh gai jānoji tē to bāri daragā tani gurthi thāvo hushiār...hari	253
Oh Lord	Know the second period as the six ghadis (approximately 2 hours) after the sunset It is the gateway to gathering (of knowledge) so be intelligent with the help of the Guide Hari You are eternal;	253
Āshāji	triji sa(n)dhyā pāchhli jāno khat gadi parmānoji e bāri saragni bhanie lēvē gurnē hāth...hari	254
Oh Lord	The third time of the command is at the end of the night It occurs six ghadis before the dawn Understand it as the gateway to heaven It is obtained with the help of the Guide (ism-i-azam) Hari You are eternal;	254

**Selected verses of Ana(n)t Akhādo to be sung before evening prayers
during Jamati mushkil aasan satado**

Day 6 (continued)

Āshāji	chothi bāri nahi(n) kuchh bolē nit nit karvi vadhāiji gurnarsu(n) nit hētaj rākho to poho(n)cho sarag duār...hari255
Oh Lord	At the fourth gateway a person does not say anything day by day he increases his good deeds Be in love with the Shah-Pir everyday then you will reach the doorstep to heaven Hari You are eternal;255
Āshāji	pa(n)chmi bāri daso(n)dni kahie tē sahuthi moti jānoji tē mā(n)hē tamē raho hushiyār to rahēsho gurnarnē sāth...hari256
Oh Lord	The fifth gateway is created by observance of the tithe know it as the biggest one Remain intelligent and alert in this aspect then you will constantly be with the Shah-Pir Hari You are eternal;256

Credits:

Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, Karim Merali and Ismaili.net for the translation, Salmanspiritual.com for developing an interactive version.